

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1937)

Heft: 12

Artikel: Der Bahntelegraph spielt

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-778163>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

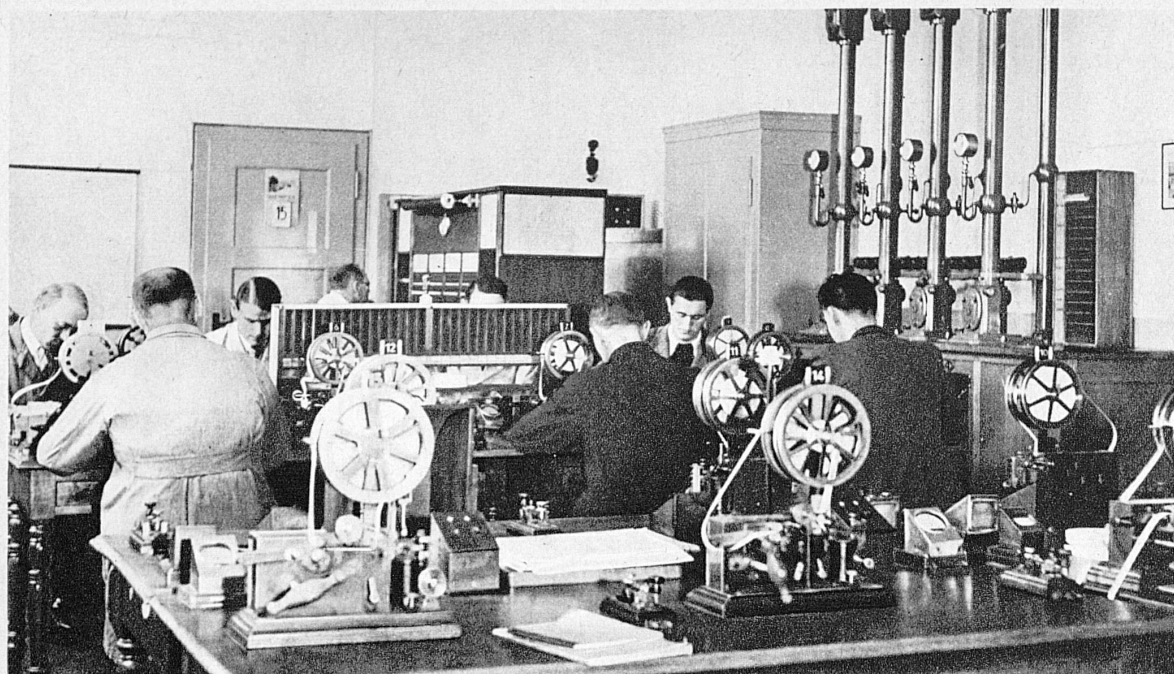
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

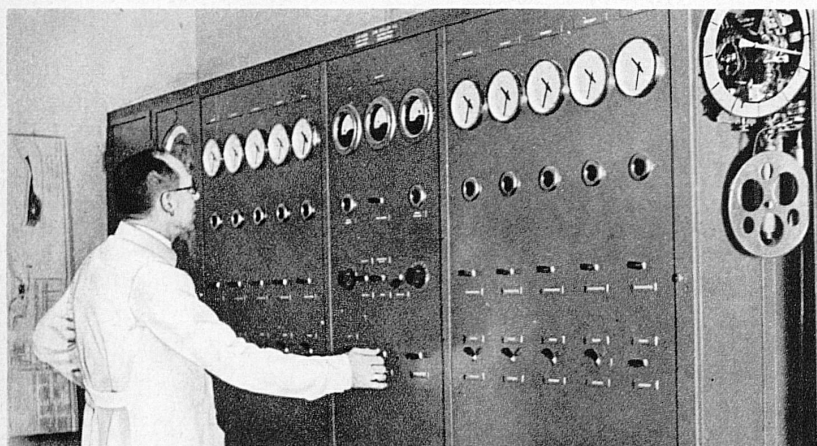
Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

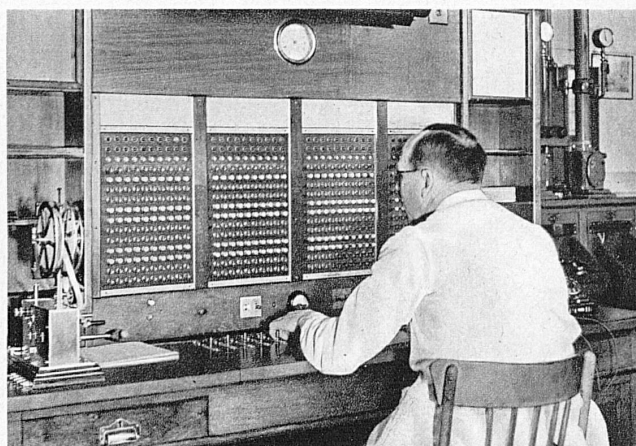


Im Bahntelegraphen des Zürcher Hauptbahnhofs. Von hier aus werden täglich etwa 400 Telegramme abgesandt und empfangen, in denen ausserordentliche Weisungen gegeben werden. In Zeiten des Stossverkehrs, um die Weihnachtszeit herum etwa, kann sich die Zahl der Telegramme nahezu verdoppeln

Der Bahntelegraph *spielt*



Die Zeitzentrale des Zürcher Bahntelegraphen. Nicht weniger als 500 Uhren im Bereich des Hauptbahnhofs werden von ihr automatisch gesteuert, wobei Differenzen bis zu zehn Sekunden ausgeglichen werden



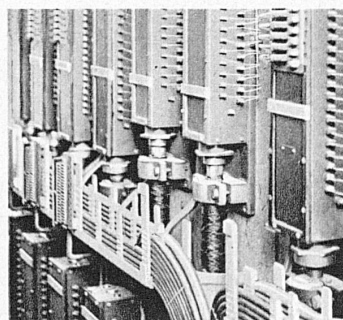
Von morgens 4.30 Uhr bis nachts um 12.30 Uhr ist dieser Zentralumschalter besetzt, auf dem 33 Linien zusammenlaufen. Jede Station hat die Zahlen des Telegramms zu wiederholen und mit dem Namen des abnehmenden Beamten zu quittieren

Vom Bahntelegraphen weiss der Reisende wenig, eher ahnt er das stille Walten. So etwa, wenn der unfahrplanmässige Extrazug trotzdem freie Durchfahrtsignale findet, wenn auf der Station X gerade soviele Wagen bereitstehen, wie es der Augenblick erfordert, wenn für einen verspäteten Zug trotzdem ein Anschluss hergestellt worden ist, wenn ein verirrttes Gepäckstück schliesslich doch den Bestimmungsort erreicht. Was nach einem « auf den Knopf drücken » aussieht, nach geheimnisvoller Hexerei, ist in Wirklichkeit nichts anderes als die Summe gewissenhafter Kleinarbeit, mit der man im Telegraphenamt eines Bahnhofes den Ausgleich für alles schafft, was ausserhalb der Gesetzmässigkeit des Fahrplans liegt. Jetzt im Dezember, vom Augenblick an, da sich die ersten Anzeichen des aufziehenden weihnachtlichen Verkehrsturms künden, schwillt diese Kleinarbeit lawinenartig an. Die Zahl der telegraphischen Weisungen verdoppelt sich fast an den Tagen des Stossverkehrs, und in durchgehendem Dienst gilt es, vor allem den vielen Extrazügen, die tags und nachts über die Schienen rollen, zur raschen Abfertigung zu verhelfen.

Von jeder Abweichung vom Normalen — sei es die Einschlebung ganzer Züge, sei es auch nur eine veränderte Wagenkomposition — wird telegraphisch die Strecke benachrichtigt, und nicht nur das: für jede Mitteilung wird auch die telegraphische Quittung verlangt. Selbst der kleinsten Station, die ein Extrazug mit unverminderter Schnelligkeit durchheilt, wird diese Bestätigung nicht erspart. Im Eisenbahnwesen, wo die Sicherheit alles bedeutet, hat das

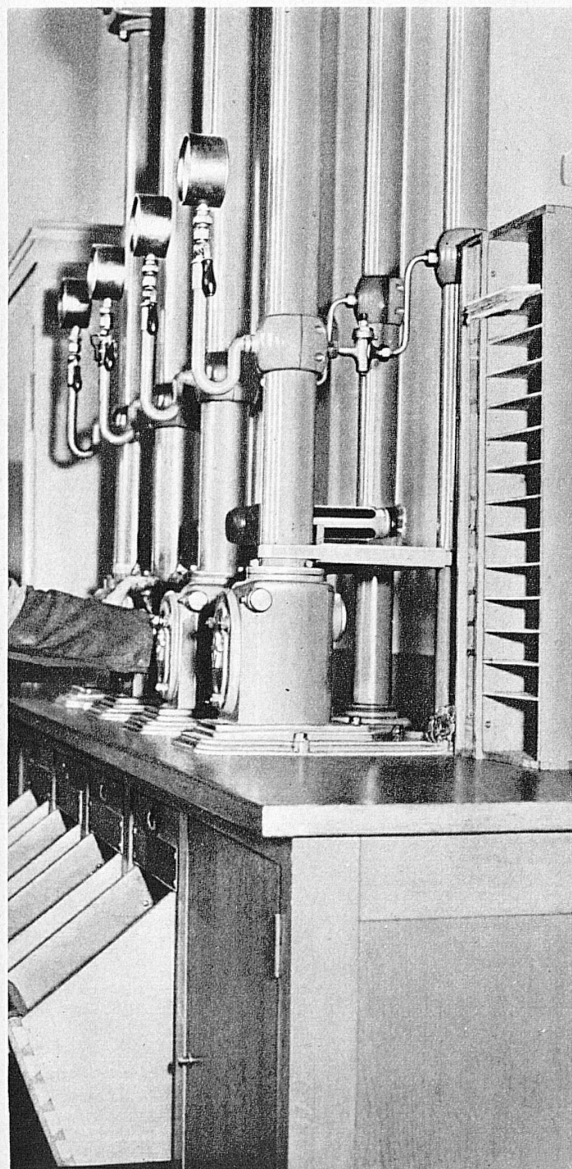
Wort aus Fausts Studierzimmer: « Denn was man schwarz auf weiss besitzt, kann man getrost nach Hause tragen », Gültigkeit ohne Einschränkung. Nur eine lückenlose Kette schriftlich fixierter Zustimmungen gestattet es, einen Extrazug überhaupt abfahren zu lassen. Dennoch wird die Exaktheit nicht zum Hemmnis. Zuweilen fällt die Entscheidung, ob ein Extrazug startet, kurz vor der Abfahrt, und die knappste Zeitspanne hat dann zu genügen, um telegraphisch die Strecke frei zu machen.

Es wäre nicht ganz leicht, im Einzelnen aufzählen zu wollen, in welchen Fällen der Bahntelegraph vorbereitend



Im Kabelraum des Bahntelegraphen geben sich alle Schwachstromkabel, die von aussen zum Bahnhof gelangen, Stelldichein. Die der Telegraphie, der Uhren, aber auch die der Zugsannäherungssignale

den Verkehr glättet. Ein paar Beispiele nur: Wenn das Gymnasium in Bern seine Ferienreise antritt, wenn der Kegeklub in Marthalen auf Kosten der Vereinskasse eine Gesellschaftsfahrt unternimmt, müssen zusätzliche Wagen gestellt und die Uebergangsstationen in Kenntnis gesetzt werden. Wenn ein Goldtransport durch die Schweiz rollt, wird telegraphisch Bewachung bestellt, wenn Auswanderer aus dem Balkan ihren Amerikadampfer in Frankreich erreichen sollen, garantiert man telegraphisch die Anschlüsse. Wenn ein Koffer nicht pünktlich in St. Moritz anlangt, wird ihm telegraphisch nachgespürt; wenn in Rümlang eine Kuh auszuladen ist, wird das Ereignis dem Bahnhofsvorstand telegraphisch avisiert, damit er die Vorbereitungen treffen kann; wenn im Speisewagen unterwegs der Vorrat ausgeht, wird durch den Bahntelegraphen für Ersatz gesorgt; wenn die Internationale Schlafwagengesellschaft in Basel oder Buchs über freie Schlafwagenplätze verfügt, wird Zürich telegraphisch verständigt. Geflügel auf dem Weg von Ungarn nach Paris und Frühgemüse aus Südfrankreich kündigt sich zur bevorzugten Beförderung telegraphisch an, aber auch unsere Sauser-Extrazüge werden mit Hilfe des Bahntelegraphen schnellstens durchgeschleust, da das «Stadium» nicht jedermanns Geschmack ist. In Zeiten dichten Verkehrs, wie ihn der Weihnachtsmonat bringt, müssen die Fahrplanstrategen mit halben Minuten rechnen, um die freien Strecken auszunützen. Vorbedingung hierfür ist die Übereinstimmung sämtlicher Bahnhofsfuhren. So gibt das Neuenburger Observatorium jeden Morgen pünktlich sein tönendes



Phot.: Froebel

Abchrift

Schweizerische Bundesbahnen
Chemins de fer fédéraux
Strada ferrata federali

Station
Gare
Stazione

ZÜRICH A.B.

Original-Telegramm

Telegramme original — Telegramma originale

No. 930

Aufgeben des
Consigné le — Consignato il

18. 8. 1927 um 15 Uhr 52
heures — ore

Stationen Balkon-Spülach-Schaffhausen.

Lsg 165 fällt heute von Zürich nach Schaffhausen ab. Mit diesem Ausgänger verkehrt heute Extrazug 995 Zürich-Schaffhausen Reihe G I.

Zürich P.G.	ab 16.20
Balkon	durch 16.28
Spülach	16.31
Salimühl	16.34
Rehalden	16.36
Rehalden	16.38
Spülach	16.43 V 6226 mod.
Rehalden	16.46
Rehalden	16.48 V 576
Rehalden	16.50
Rehalden	16.53
Rehalden	16.56
Rehalden	16.59
Rehalden	17.01
Rehalden	17.04 V 31
Rehalden	17.07
Rehalden	17.10
Rehalden	17.13
Rehalden	17.16
Rehalden	17.19
Rehalden	17.22
Rehalden	17.25
Rehalden	17.28
Rehalden	17.31
Rehalden	17.34
Rehalden	17.37
Rehalden	17.40
Rehalden	17.43
Rehalden	17.46
Rehalden	17.49
Rehalden	17.52
Rehalden	17.55
Rehalden	17.58
Rehalden	18.01
Rehalden	18.04
Rehalden	18.07
Rehalden	18.10
Rehalden	18.13
Rehalden	18.16
Rehalden	18.19
Rehalden	18.22
Rehalden	18.25
Rehalden	18.28
Rehalden	18.31
Rehalden	18.34
Rehalden	18.37
Rehalden	18.40
Rehalden	18.43
Rehalden	18.46
Rehalden	18.49
Rehalden	18.52
Rehalden	18.55
Rehalden	18.58
Rehalden	19.01
Rehalden	19.04
Rehalden	19.07
Rehalden	19.10
Rehalden	19.13
Rehalden	19.16
Rehalden	19.19
Rehalden	19.22
Rehalden	19.25
Rehalden	19.28
Rehalden	19.31
Rehalden	19.34
Rehalden	19.37
Rehalden	19.40
Rehalden	19.43
Rehalden	19.46
Rehalden	19.49
Rehalden	19.52
Rehalden	19.55
Rehalden	19.58
Rehalden	20.01
Rehalden	20.04
Rehalden	20.07
Rehalden	20.10
Rehalden	20.13
Rehalden	20.16
Rehalden	20.19
Rehalden	20.22
Rehalden	20.25
Rehalden	20.28
Rehalden	20.31
Rehalden	20.34
Rehalden	20.37
Rehalden	20.40
Rehalden	20.43
Rehalden	20.46
Rehalden	20.49
Rehalden	20.52
Rehalden	20.55
Rehalden	20.58
Rehalden	21.01
Rehalden	21.04
Rehalden	21.07
Rehalden	21.10
Rehalden	21.13
Rehalden	21.16
Rehalden	21.19
Rehalden	21.22
Rehalden	21.25
Rehalden	21.28
Rehalden	21.31
Rehalden	21.34
Rehalden	21.37
Rehalden	21.40
Rehalden	21.43
Rehalden	21.46
Rehalden	21.49
Rehalden	21.52
Rehalden	21.55
Rehalden	21.58
Rehalden	22.01
Rehalden	22.04
Rehalden	22.07
Rehalden	22.10
Rehalden	22.13
Rehalden	22.16
Rehalden	22.19
Rehalden	22.22
Rehalden	22.25
Rehalden	22.28
Rehalden	22.31
Rehalden	22.34
Rehalden	22.37
Rehalden	22.40
Rehalden	22.43
Rehalden	22.46
Rehalden	22.49
Rehalden	22.52
Rehalden	22.55
Rehalden	22.58
Rehalden	23.01
Rehalden	23.04
Rehalden	23.07
Rehalden	23.10
Rehalden	23.13
Rehalden	23.16
Rehalden	23.19
Rehalden	23.22
Rehalden	23.25
Rehalden	23.28
Rehalden	23.31
Rehalden	23.34
Rehalden	23.37
Rehalden	23.40
Rehalden	23.43
Rehalden	23.46
Rehalden	23.49
Rehalden	23.52
Rehalden	23.55
Rehalden	23.58
Rehalden	24.01
Rehalden	24.04
Rehalden	24.07
Rehalden	24.10
Rehalden	24.13
Rehalden	24.16
Rehalden	24.19
Rehalden	24.22
Rehalden	24.25
Rehalden	24.28
Rehalden	24.31
Rehalden	24.34
Rehalden	24.37
Rehalden	24.40
Rehalden	24.43
Rehalden	24.46
Rehalden	24.49
Rehalden	24.52
Rehalden	24.55
Rehalden	24.58
Rehalden	25.01
Rehalden	25.04
Rehalden	25.07
Rehalden	25.10
Rehalden	25.13
Rehalden	25.16
Rehalden	25.19
Rehalden	25.22
Rehalden	25.25
Rehalden	25.28
Rehalden	25.31
Rehalden	25.34
Rehalden	25.37
Rehalden	25.40
Rehalden	25.43
Rehalden	25.46
Rehalden	25.49
Rehalden	25.52
Rehalden	25.55
Rehalden	25.58
Rehalden	26.01
Rehalden	26.04
Rehalden	26.07
Rehalden	26.10
Rehalden	26.13
Rehalden	26.16
Rehalden	26.19
Rehalden	26.22
Rehalden	26.25
Rehalden	26.28
Rehalden	26.31
Rehalden	26.34
Rehalden	26.37
Rehalden	26.40
Rehalden	26.43
Rehalden	26.46
Rehalden	26.49
Rehalden	26.52
Rehalden	26.55
Rehalden	26.58
Rehalden	27.01
Rehalden	27.04
Rehalden	27.07
Rehalden	27.10
Rehalden	27.13
Rehalden	27.16
Rehalden	27.19
Rehalden	27.22
Rehalden	27.25
Rehalden	27.28
Rehalden	27.31
Rehalden	27.34
Rehalden	27.37
Rehalden	27.40
Rehalden	27.43
Rehalden	27.46
Rehalden	27.49
Rehalden	27.52
Rehalden	27.55
Rehalden	27.58
Rehalden	28.01
Rehalden	28.04
Rehalden	28.07
Rehalden	28.10
Rehalden	28.13
Rehalden	28.16
Rehalden	28.19
Rehalden	28.22
Rehalden	28.25
Rehalden	28.28
Rehalden	28.31
Rehalden	28.34
Rehalden	28.37
Rehalden	28.40
Rehalden	28.43
Rehalden	28.46
Rehalden	28.49
Rehalden	28.52
Rehalden	28.55
Rehalden	28.58
Rehalden	29.01
Rehalden	29.04
Rehalden	29.07
Rehalden	29.10
Rehalden	29.13
Rehalden	29.16
Rehalden	29.19
Rehalden	29.22
Rehalden	29.25
Rehalden	29.28
Rehalden	29.31
Rehalden	29.34
Rehalden	29.37
Rehalden	29.40
Rehalden	29.43
Rehalden	29.46
Rehalden	29.49
Rehalden	29.52
Rehalden	29.55
Rehalden	29.58
Rehalden	30.01
Rehalden	30.04
Rehalden	30.07
Rehalden	30.10
Rehalden	30.13
Rehalden	30.16
Rehalden	30.19
Rehalden	30.22
Rehalden	30.25
Rehalden	30.28
Rehalden	30.31
Rehalden	30.34
Rehalden	30.37
Rehalden	30.40
Rehalden	30.43
Rehalden	30.46
Rehalden	30.49
Rehalden	30.52
Rehalden	30.55
Rehalden	30.58
Rehalden	31.01
Rehalden	31.04
Rehalden	31.07
Rehalden	31.10
Rehalden	31.13
Rehalden	31.16
Rehalden	31.19
Rehalden	31.22
Rehalden	31.25
Rehalden	31.28
Rehalden	31.31
Rehalden	31.34
Rehalden	31.37
Rehalden	31.40
Rehalden	31.43
Rehalden	31.46
Rehalden	31.49
Rehalden	31.52
Rehalden	31.55
Rehalden	31.58
Rehalden	32.01
Rehalden	32.04
Rehalden	32.07
Rehalden	32.10
Rehalden	32.13
Rehalden	32.16
Rehalden	32.19
Rehalden	32.22
Rehalden	32.25
Rehalden	32.28
Rehalden	32.31
Rehalden	32.34
Rehalden	32.37
Rehalden	32.40
Rehalden	32.43
Rehalden	32.46
Rehalden	32.49
Rehalden	32.52
Rehalden	32.55
Rehalden	32.58
Rehalden	33.01
Rehalden	33.04
Rehalden	33.07
Rehalden	33.10
Rehalden	33.13
Rehalden	33.16
Rehalden	33.19
Rehalden	33.22
Rehalden	33.25
Rehalden	33.28
Rehalden	33.31
Rehalden	33.34
Rehalden	33.37
Rehalden	33.40
Rehalden	33.43
Rehalden	33.46
Rehalden	33.49
Rehalden	33.52
Rehalden	33.55
Rehalden	33.58
Rehalden	34.01
Rehalden	34.04
Rehalden	34.07
Rehalden	34.10
Rehalden	34.13
Rehalden	34.16
Rehalden	34.19
Rehalden	34.22
Rehalden	34.25
Rehalden	34.28
Rehalden	34.31
Rehalden	34.34
Rehalden	34.37
Rehalden	34.40
Rehalden	34.43
Rehalden	34.46
Rehalden	34.49
Rehalden	34.52
Rehalden	34.55
Rehalden	34.58
Rehalden	35.01
Rehalden	35.04
Rehalden	35.07
Rehalden	35.10
Rehalden	35.13
Rehalden	35.16
Rehalden	35.19
Rehalden	35.22
Rehalden	35.25
Rehalden	35.28
Rehalden	35.31
Rehalden	35.34
Rehalden	35.37
Rehalden	35.40
Rehalden	35.43
Rehalden	35.46
Rehalden	35.49
Rehalden	35.52
Rehalden	35.55
Rehalden	35.58
Rehalden	36.01
Rehalden	36.04
Rehalden	36.07
Rehalden	36.10
Rehalden	36.13
Rehalden	36.16
Rehalden	36.19
Rehalden	36.22
Rehalden	36.25
Rehalden	36.28
Rehalden	36.31
Rehalden	36.34
Rehalden	36.37
Rehalden	36.40
Rehalden	36.43
Rehalden	36.46
Rehalden	36.49
Rehalden	36.52
Rehalden	36.55
Rehalden	36.58